

## الإضاءة كنظام تقني لتحقيق أفضل مستوى رؤية داخل المبنى الإداري

أحمد عثمان الخولي مصطفى سالم مشهور هبه محمد حامد بلاطة

قسم الهندسة المعمارية - كلية الهندسة - جامعة المنوفية

### الملخص

تعتبر الإضاءة من أهم الأنظمة المؤثرة على الأداء داخل المباني الإدارية. حيث تسهم في تحقيق الاستقرار النفسي للإنسان في عمله وفي أوقات راحته إلى جانب إسهامها في المحافظة على صحة الإنسان وسلامته. فعندما تكون الإضاءة حسنة والرؤية جيدة يزداد مردود العمل ويتحسن نوعه وتتناقص إصابات العمل وأخطاؤه.

Lighting is one of the most important regulations affecting the performance within the administrative buildings. Contributing to the psychological stability of the human person in his work and times of comfort, as well as its contribution to the preservation of human health and safety. So, when lighting make a good vision it will increase work and decreasing mistakes.

### ١- مشكلة البحث وطبيعتها

إن تحقيق مستوى الإضاءة الجيد يعتبر من أهم المتطلبات داخل المباني الإدارية الحديثة وبالطبع تختلف مستويات الإضاءة وتوزيعها سواء إضاءة طبيعية أو إضاءة صناعية ونجد أن حدوث أي اضطراب في عناصر الإضاءة يؤدي بطبيعة الحال إلى اضطراب وخلل في جودة البيئة الداخلية للعمل!

### ٢- أهمية البحث والهدف منه:

ترجع أهمية البحث إلى تقدير تطور مستوى أساليب الإضاءة لمواجهة التطور التقني السريع وتحقيق أعلى معدل أداء داخل المباني الإدارية.

### ٣- منهجية البحث:

يحاول البحث الوصول إلى نظرية عامة لتحسين أساليب الإضاءة في المباني الإدارية وتطويرها وذلك من خلال اتباع منهج التحليلي المقارن ويتم ذلك عن طريق عدة محاور:

□ الإطلاع على الأبحاث والنظريات السابقة التي تحدثت عن هذا الموضوع.

□ دراسة تحليلية للبيانات التي يتم الحصول عليها وإعادة صياغتها في شكل تصنيفي.

### ٢- الإضاءة

للإضاءة فضل كبير على سير العمل والعاملين داخل المباني الإدارية لذا لزم الاهتمام بها لأنها الوسيلة الفعالة لزيادة كفاءته العمل من حيث توفير رؤية أوضح ومجال إبصار متميز لذا وجب تنوع الإضاءة إلى طبيعية وصناعية.

### ٢-١ خصائص الضوء:

إن خصائص الضوء المباشر تتضمن<sup>٢</sup>:

- شدة الاستضاءة وتعتمد على كميتها القادمة من المصدر.
- الاتجاه ويعتمد على إما أنه ينشر الضوء أو يعطى ظل وشكل للعناصر داخل فراغ العمل.
- درجة اللون وهل يعطى الضوء المظهر الدافئ (مثل أشعة الشمس المباشرة) أو المظهر البارد.

- طريقة أداء الضوء ويعتمد على طريقة أداء اللون في كيفية أنه يعطى للعناصر ألوانها الحقيقية أم لا وتأثير الطول الموجي في جوده الإضاءة المسقط على العين ووضوح الألوان كما في الشكل (١). ويعكس الضوء على عين الرائي خصائص أخرى تتضمن:

- السطوع وهي تعتمد على كمية الضوء الذي ينعكس ويقع على العينين.

انعكاسات مثل أشعه الضوء التي تأتي من النوافذ وتنعكس بدورها على شاشات الكمبيوتر والمونيتور مما يصعب معه رؤية وقراءة الشاشات كما في الشكل (٢).

### ٢-٢ بعض المفاهيم التي تتعلق بعنصر الإضاءة داخل الفراغ المكتبي:

- شدة الاستضاءة: وهي كمية الإضاءة التي يحتاجها الأفراد للقيام بأنشطة معينة.

فبالنظر في أنحاء المبنى الإداري واحتياجاته نجد أن بعض النشاطات تحتاج لإضاءة عالية تبعاً لنوع النشاط الذي يقام فيها والبعض الآخر يحتاج إلى إضاءة ضعيفة ويوضح

<sup>2</sup> William tam-sun lighting as a form giver,2006

<sup>3</sup>The 23"conference on passive and low energy architecture' Geneva, switzerland, 6-8 september2006, the influence of day light designing office buildings on user comfort.

<sup>1</sup>IN D.stondsand I.Altman(eds) hand book of 'environmental psychology' New York : wiley 2003

جدول (١) يوضح احتياجات الإضاءة في مختلف أماكن المكاتب الإدارية

المكان	مستوى الإضاءة (لوكس)
الممرات	١٥٠ - ٥٠
الأدراج	٢٠٠ - ١٠٠
حجرات المعاطف	٢٠٠ - ١٥٠
حجرات التخزين	٤٠٠ - ٢٠٠
مكاتب العمل الاعتيادي	٧٥٠ - ٥٠٠
حجرات المؤتمرات	٧٥٠ - ٣٠٠
مكاتب الرسم	١٠٠٠ - ٥٠٠

مقاييس درجات : مستويات الإضاءة

١٠٠٠٠٠	اشعة الشمس الساطعة
٢٠٠٠٠	ضوء السماء المنيرة بالسحاب
٥٠٠٠	ضوء السماء المغيمة

يضاف إلى العناصر السابقة نسبة ٢% كعامل لضوء النهار الطبيعي للأستوديوهات ومكاتب وفراغات الرسم.

٥٠٠ - ٤٠٠	فراغات المكاتب بوجه عام
٣٠٠	فراغ منطقة الاستقبال وما إلى ذلك
٢٠٠ - ١٠٠	الممرات والحمامات وغرف تغيير الملابس
١٥٠ - ١٠٠	فراغات المخازن

مقاييس درجات حرارة الألوان بالكلفن

٢٠٠٠	الشمعة
٢٧٠٠	اللمبة المتوهجة ١٥٠ وات
٣٠٠٠	اللمبة المتوهجة الهلوجينية
٥٠٠٠ - ٤٠٠٠	اللمبة الفلورسنت
٤٠٠٠	اشعة شمس بعد الظهيرة
٥٥٠٠	أشعة الشمس الصيفية المتوسطة

### ٣- الإضاءة الطبيعية

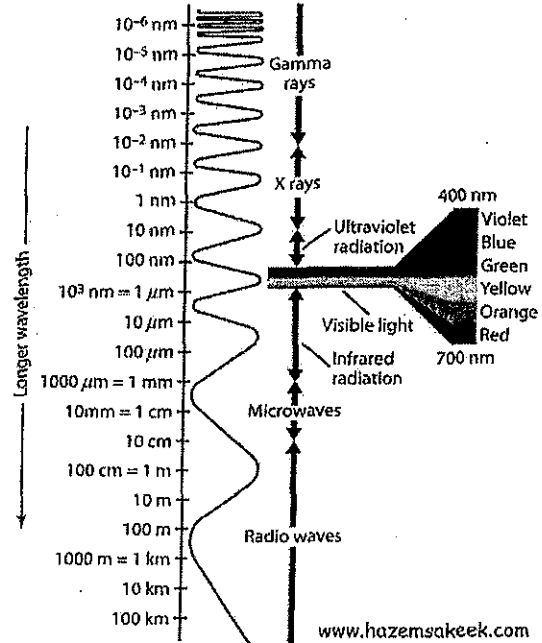
وهي التي تأتي من مصادر ضوء طبيعية، وهي الإضاءة الأكثر ملاءمة فيزيولوجياً للإنسان، غير أنها تتبدل وتختلف باختلاف الوقت والفصل والموقع والبعد عن خط الاستواء، وحالة الطقس، وغير ذلك، وتتراوح درجة الإضاءة الطبيعية الواقعة على السطوح الأفقية في الأماكن المكشوفة عادة بين «٠,٠٠٥» لكس في الليلة المظلمة (غير القمر)، و«٠,٣» لكس في الليلة القمرية التامة البدر، و«١٠٠٠٠٠» لكس تقريباً تحت أشعة الشمس المباشرة.

<sup>٤</sup> اللكس هو مقياس الإضاءة في المقاييس المترية، وهو وحدة قياس تكافؤ الضوء المباشر الساقط على سطح يبعد متراً واحداً عن مصدر ضوئي نقطي يعادل شمعة واحدة، وهو يساوي أيضاً لومنا واحداً في المتر المربع. المصدر الموسع العربي [www.arab-ency.com](http://www.arab-ency.com)

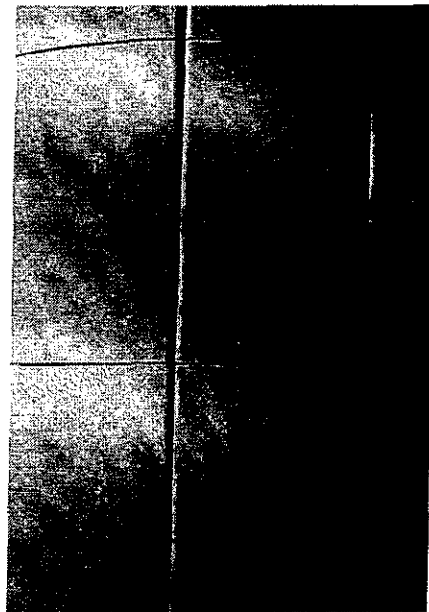
الجدول المرفق (١) احتياجات الإضاءة في مختلف أماكن المكاتب الإدارية.

- الإضاءة الطرفية مثل ضوء الشمس المباشر أو الضوء المسلط والذي يعطي إحساس بالنقاء والحياة للشئ المراد إضاءته وفي فراغات المكاتب يعتبر الضوء المنتشر هو أفضل الحلول.

- إضاءة الألوان: إن منظومة التحكم في الإضاءة تعتمد على درجة حرارة مصدر اللون من خلال استخدام مصادر إضاءة مختلفة يمكن أن تظهر الفراغ إما مظهر بارد أو مظهر مرحب ودود.



شكل (١) يوضح تقسيم الطول الموجي للإضاءة المسقط على العين



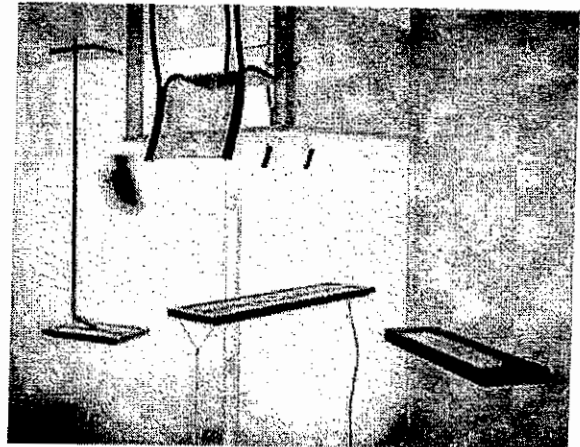
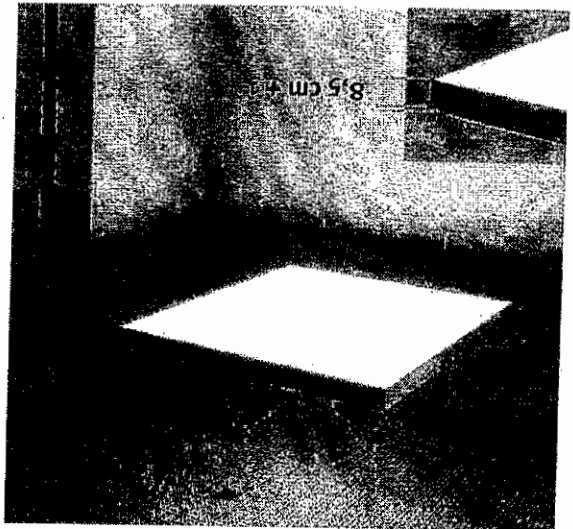
شكل (٢) صورته توضح انعكاس الإضاءة على الأسطح.



صورة (٧) المصباح الكهربائي



صورة (٨) المصباح الكهربائي



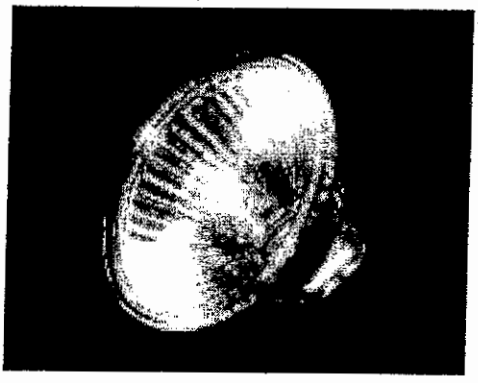
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي

المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي

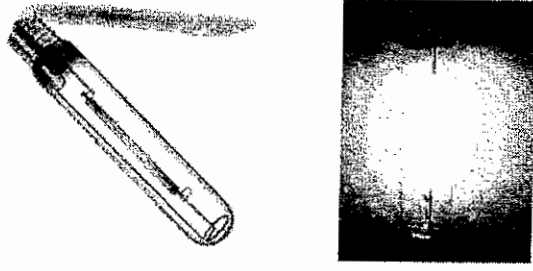
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي

المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي  
المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي

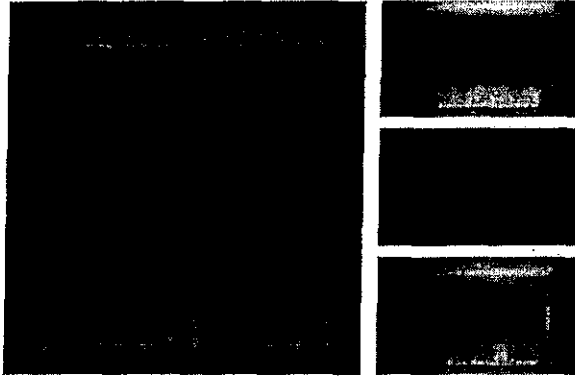
صورة (٩) المصباح الكهربائي



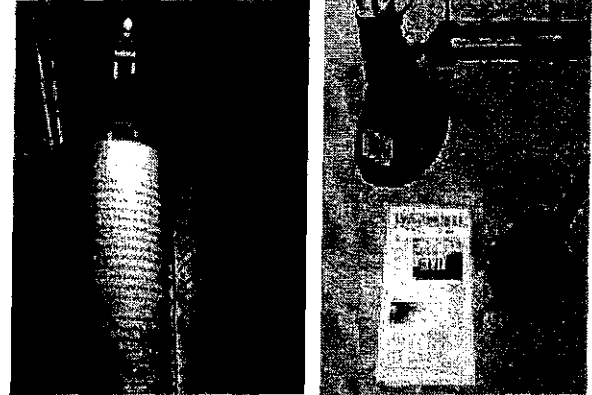
صورة (١٠) المصباح الكهربائي



المصباح الكهربائي أو المصباح الكهربائي



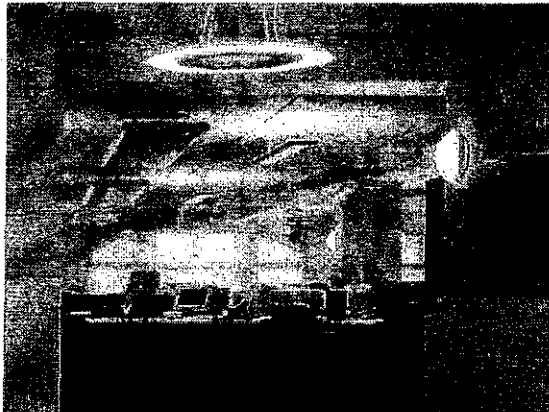
شكل (١١) صورة الإضاءة بغرض الديكور



شكل (٩) صورة أنواع الإضاءة المسلطة الموجهة

#### (و) الإضاءة الخاصة:

يتم استخدام هذا النوع في مواقع وأماكن محددة خاصة في الاستوديوهات وحجرات التكنولوجيا والفراغات التي تتضمن أنشطة مهارة وإبداعية معينة وفراغات الخدمات وما إلى ذلك وتتضمن توزيع مختلف وتركيز لشده الإضاءة في مناطق محددة كما بشكل (١٢).



شكل (١٢) صورة الإضاءة الخاصة

#### (ز) إضاءة الطوارئ

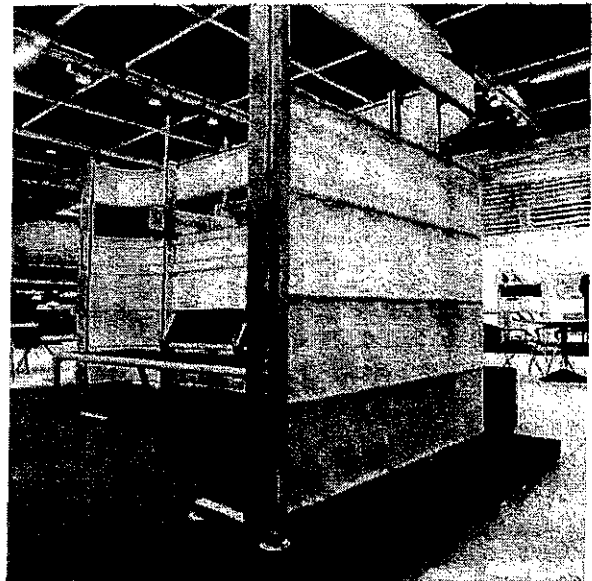
إضاءة الطوارئ يتم توضيحها واستخدامها في مراكز سلالمة الطوارئ والعلامات الهامة. وتتوفر هذه الإضاءة للأنشطة الحساسة من العمل بحيث تدمج مع وسائل الإضاءة العادية والتي تفصل بصريا ولكنها تحتاج إلى مصدر كهرباء منفصل خاصة بها شكل (١٣). كما إن الأماكن المقررة لا تتحكم فقط في كمية الإضاءة وموقعها بالنسبة للطوارئ ولكن في صيانتها أيضاً.

#### هـ - التحكم في الإضاءة

إن الإضاءة عادة ما يتم التحكم فيها بواسطة المستخدم ولكن في إضاءة الفراغات الإدارية المكتنية يتم التحكم في الإضاءة مركزياً بواسطة مفتاح عام إما يدوياً أو إلكترونياً بواسطة حساسات للضوء فالتحكم المركزي عادة ما يرتبط بالوقت على مدار اليوم ومن الممكن أن يرتبط بظروف الإضاءة

#### (د) أنظمة الإضاءة الخطية:

أنظمة أخرى للإضاءة هناك أنظمة لها مسارات تستخدم لدعم الإضاءة الموجهة والإضاءة الإضافية وربما تستخدم لعناصر الديكور والتي يتم تثبيتها بحدود فالنظام الخطي يمكن إن يعلق من البنية الأساسية للمبني فهذه الأنظمة الأنبوية تستخدم للنبات على مسافات محددة ويمكن دعمها أو تغير أماكنها وتستخدم في المكاتب المفتوحة وذلك لخصائصها المحددة شكل (١٠).



شكل (١٠) صورة الإضاءة الخطية ويشير السهم إلى أماكن توزيع الإضاءة

#### هـ) الإضاءة بغرض الديكور:

إن إضاءة الزينة يمكن توفيرها بواسطة دمجها مع العناصر الأخرى لإضاءة التأثيرات المراد الشعور بها وتواجدها مثل التآلق والإشراق أو الهدوء والحركة البطيئة وما له من تأثير على نوع التعامل والنشاط داخل الفراغ الداخلي ويمكن تحقيق ذلك بواسطة استخدام العديد من التركيبات والتي لها عناصر تصميم قوية كما بشكل (١١).

#### ٦- الصيانة الدورية للإضاءة:

يجب إن تغطي تعليمات الإضاءة الآن الصيانة كما تغطي التصميم والتركييب فأنظمة الإضاءة يجب أن تصمم لجعل الصيانة أسهل. فاللمبات يجب أن يتم حل محلها على فترات منتظمة حتى تحافظ على كفاءتها والمظهر اللوني لها من التدهور ويجب أن يتم الصيانة بدون مضايقة أو تعطيل مسار العمل ويجب أن تكون صيانة اللمبات التي تغطي إحساس و انطباعات تؤثر على العمل المراد إتمامه وبالتالي يجب أن تكون صيانتها ضمن جدول يتم الالتزام به وذلك لمنع أن تتغير الحالة المكانية للفراغ.

#### ٧- اختيار الضوء

إن اختيار التوزيع المناسب لا يحدد حسابات تصميم الإضاءة فحسب بل يحدد نوعيتها أيضاً، لأن لكل توزيع منها حسناته وسيئاته، فتسليط الضوء كله على مكان العمل مثلاً يمكن من تركيز إضاءة جيدة على السطح المطلوب، إلا أن السقف يبقى معتماً ويصبح إجهاد البصر كبير الاحتمال في حين تغطي الإضاءة غير المباشرة منظراً بهيجاً ومريحاً، ويكاد يشبه ضوء السماء المنتثر، غير أن مثل هذه الإضاءة تجلب النعاس وتتعب البصر عند القراءة وعند القيام بأعمال دقيقة، وأخيراً فإن الإضاءة العامة والمختلطة تجمع بين محسنات الطريقتين السالفتين، وتخفي سيئاتهما وربما كانت هي المفضلة في بعض الأحيان<sup>8</sup>. على أن تؤخذ في الحسبان العوامل التالية عند حساب سوية الإضاءة المطلوبة:

- توافر إضاءة كافية للرؤية الغير متعبة للعين وفق المتطلبات التي يفرضها علم البصرييات الفيزيولوجي وهندسة الصحة العامة.
- مراعاة شروط العمل انطلاقاً من راحة البصر وفاعلية الرؤية لمدة طويلة.
- ثبات الإضاءة واستقرار الضوء باستمرار واختيار الطيف المناسب للرؤية.
- تجنب الإبهار وسقوط الضوء المباشر في العين، ومنع اللمعان المزعج على السطوح المضاءة.
- توزيع الضوء توزيعاً متساوياً على سطوح العمل وفي المجال المتاخم لها.
- مراعاة تكلفة الأجهزة والأدوات المستعملة في الإضاءة ونفقات استهلاك الطاقة.

ولكل دولة من الدول شروطها التي تحدد مستويات الإنارة في مؤسساتها ومنتشاتها المختلفة، إضافة إلى النظم العامة التي تحددها اللجان والمنظمات الدولية المعنية. ويبين الجدول (٧) بعض مستويات الإضاءة المعمول بها في الدول الكبرى واللجنة الدولية للإضاءة<sup>9</sup>.

الخارجية) بواسطة حساسات للضوء فوق السطح) والتغيرات طبقاً لاحتياجات الشركة<sup>٧</sup> شكل (١٤).

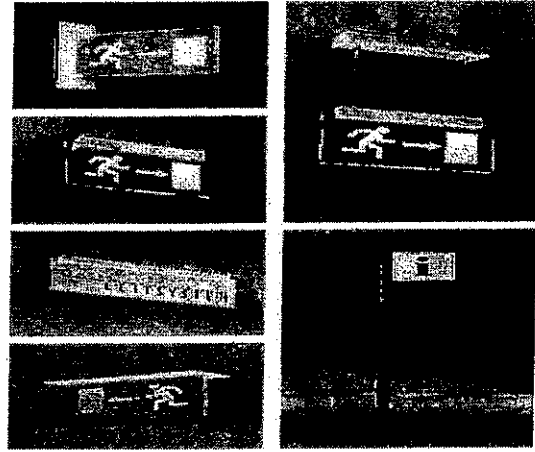
من الساعة ٦ : الساعة ٩ نحتاج إلى ٥٠% إضاءة في مسارات الحركة والفراغات المفتوحة.

من الساعة ٩ : الساعة ١٩ نحتاج إلى إضاءة كاملة متكاملة في مسارات الحركة و المساطق الأفقية المفتوحة والفراغات الخلوية والتي تطفأ عامة.

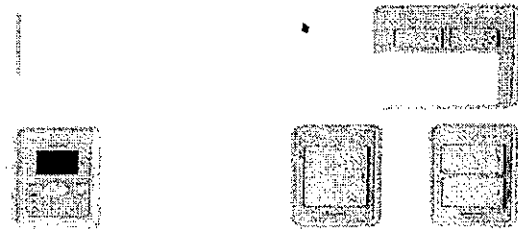
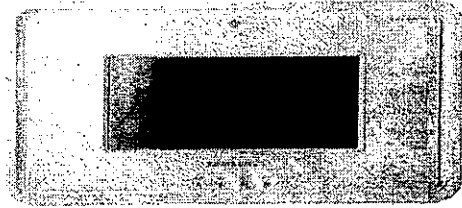
من الساعة ١٩ : الساعة ٢٠ نحتاج إلى ٥٠% إضاءة في مسارات الحركة والمساطق المفتوحة والتي تخفف في المكاتب الخلوية بدون وجود حركة.

من الساعة ٢٠ : الساعة ٦ نحتاج إلى ٥٠% إضاءة لمسارات الحركة فقط.

عندما تصل الإضاءة الطبيعية إلى مستوى معين فإن نظام التحكم المركزي ربما تغلق الإضاءة بجوار النوافذ وتغلق نصف الإضاءة في المناطق المجاورة.



شكل (١٣) صورته إضاءة الطوارئ والعلامات الهامة



شكل (١٤) صورته أنواع التحكم في الإضاءة التحكم بالإضاءة بواسطة الحساسات بوحدة التحكم سامسونج

<sup>8</sup> [http://www.save-energy.org/office\\_lighting.htm](http://www.save-energy.org/office_lighting.htm)

<sup>9</sup> Santa ray mond and roger ounliffe "tomorrow's office" printed in hong kong by dah hua press co-ltd,2002.

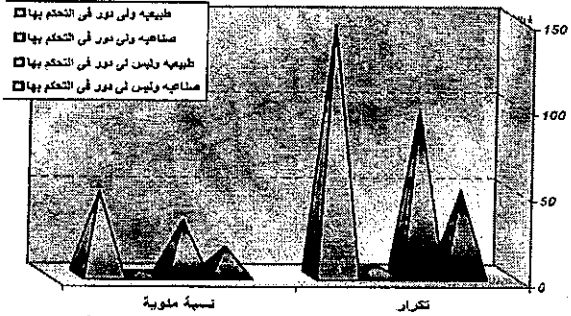
<sup>7</sup> <http://www.arch-lu-dresden.de/ibad/Baugeschichte/bilder>

جدول ٢: الإضاءة مقدره بالكس LX

المنشأة	روسيا الاتحادية	بريطانيا	فرنسا	ألمانيا	اللجنة الدولية للإضاءة
مكاتب	٣٠٠	٥٠٠	٣٢٠	-٢٥٠ ٥٠٠	٥٠٠
قاعات عامة، مصارف، وأجهت العرض	٥٠٠	٧٥٠	٨٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠
قاعات مطالعة، مكتبات	٣٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٥٠٠
قاعات مؤتمرات	٥٠٠	٥٠٠	١٦٠	٢٥٠	٣٠٠

جدول ٣

المنشأة	طبيعية ولي دور في التحكم بها		صناعية ولي دور في التحكم بها		طبيعية وثنين لي دور في التحكم بها		صناعية وثنين لي دور في التحكم بها	
	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %
٥٠	١٦,٧٧	٩٧	٢٢,٢٢	٧	٢,٢٢	١٤,٦	٤٨,٦٧	*

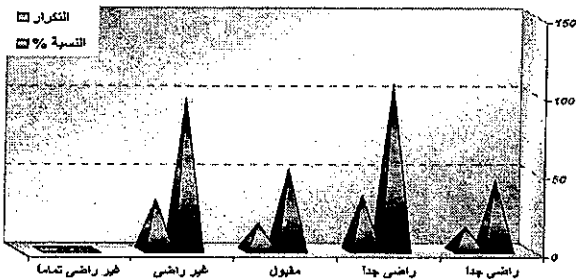


شكل (١٥) التكرارات والنسبة المئوية لاستجابات الأفراد على السؤال الخاص بنوعية " الإضاءة المستخدمة في فراغ عملك

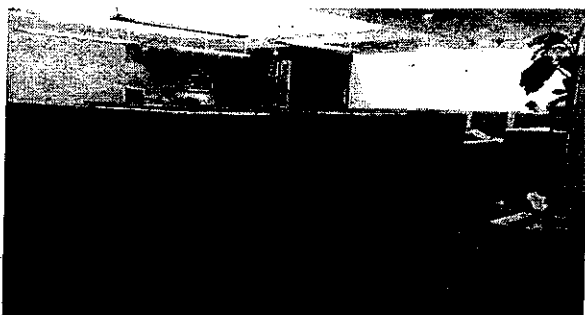
جدول ٤

المنشأة	راضين جداً		راضين		مقبولون		غير راضين		غير راضين تماماً	
	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %	التكرار	النسبة %
٤٥	١٦,٠٠	٣٥,٢٢	٥٢	١٧,٢٢	٩٧	٢٢,٢٢	٠	٠	٠	٠

\* ٤٥ من مستجوب (٠-١٥) \*\* ٩٧ من مستجوب (١٥-٤٥)



شكل (١٦) التكرارات والنسبة المئوية لاستجابات الأفراد على السؤال الخاص ب مدى رضاك عن مستوى الإضاءة في مكان عملك



شكل (١٧) صورة لإحدى غرف العاملين وتوضح بها الإضاءة العلوية- بشركة أوراسكوم للإنشاء- مبنى النيل ستي

### ٨- دراسة ميدانية لمعرفة رأى المستخدمين في الإضاءة داخل مبانيهم الإدارية:

من خلال دراسة أجرتها الباحثة في بعض الأبراج الإدارية<sup>١٠</sup> بهدف استنباط آراء المستخدمين تجاه الإضاءة داخل فراغات العمل المخصصة لهم و ربط الدراسة النظرية بالواقع الميداني.

- وبالسؤال عن نوعية " الإضاءة المستخدمة في فراغ عملك" يتضح من الجدول (٣)، ومن تحقيق نتائجه بيانياً بالشكل (١٥)، وجود فروق دالة إحصائية، ولصالح الاستجابة " صناعية وليس لي دور في التحكم بها ". ويتضح الاهتمام بالإضاءة الصناعية مع التحكم المركزي بصورة أكبر بكثير من الاعتماد على الإضاءة الطبيعية.

- وبالسؤال عن مدى رضاك عن مستوى الإضاءة في مكان عملك ؟، يتضح من الجدول (٤)، ومن تحقيق نتائجه بيانياً بالشكل (١٦)، وجود فروق دالة إحصائية ولصالح الاستجابة " راضى ".

### ومن أهم الأسباب التي ذكرت:

الراضين عن مستوى الإضاءة عللوا ذلك بأنها كافية وجيدة ومريحة ولهم حرية التحكم في مستوى الإضاءة بينما غير راضين ذكروا أن إضاءتهم كانت غير كافية وليس لهم دور في التحكم بها. ولقد أوضحت الزيارة الميدانية إن أكثر الغير راضين كانوا من مستخدمي الفراغات المشتركة ذات القواطع وذلك بسبب أن كثرة القواطع ترمى ظلال على أسطح المكاتب خصوصاً أن إضاءة المكان كلها علوية كما في الشكل (١٧).

- ومن ذلك أتضح تفاوت مستوى الرضا بالنسبة لمستويات الإضاءة حيث عبر البعض (واغلبهم من مستخدمي الفراغات المشتركة بقواطع) عن عدم كفاية الإضاءة حيث أنها إضاءة علوية وموحده كما في الشكل (١٩)، وصعب التحكم بها مما يؤثر على راحتهم داخل فراغ العمل

- ومن ذلك يتضح أهميه وجود إضاءة فرعية وأخرى خاصة للمستخدمين يسهل التحكم بها لان هذا العامل يؤثر بشكل مباشر في راحة وإنتاجية العاملين.

<sup>10</sup> الأبراج الإدارية بكورنيش النيل (النيل ستي، المركز التجاري العالمي، المبنى الإداري للفور سيزون).

#### ١٠- التوصيات

- تجنب وضع المكتب حيث يتركز الضوء مباشرة.
- تعديل وسائل حجب نور النوافذ أو وثنيات الستائر للتحكم بالسطوح ومستويات الإضاءة.
- استعمال سطوح غير ساطعة وألواناً متعادلة الامتصاص على الجدران والأثاث.
- عدم تعليق صور أو أشياء لامعة حيث ينعكس الضوء إلى العينين.
- استعمال حامل أضواء قابل للتعديل بهدف زيادة مستوى الإضاءة إذا تطلب الأمر ذلك.
- استعمال إضاءة لا مباشرة لتجنب تشكل الظلال.
- البحث عن أسباب الارتعاش الناجمة عن وسائل الإضاءة و استبدالها بأخرى منتظمة
- صيانة وسائل الإضاءة الثابتة بشكل دائم.
- النظر إلى الأعلى وبعيداً عن سطح العمل عدة مرات لإراحة العينين.
- العمل بأوراق ومواد مطبوعة جيداً وواضحة. لأن السميئ منها يتطلب مستويات مرتفعة من الإضاءة.
- ضمان الإضاءة الجيدة لحجرات التخزين والممرات.

#### ١١- المراجع

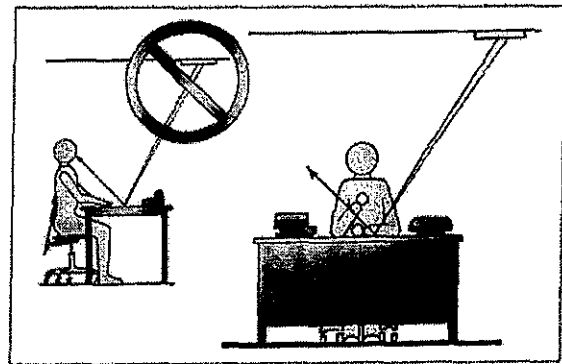
- [1] Day lighting and human performance by use hushing. Building studies by the center for bawling performance, ph Carnegie Mellon university,2005.
- [2] Derek Phillips, lighting in architecture desing, architectural press, 2004.
- [3] Encyclopedia of American architecture, Mc-Grow Hill,2005
- [4] IN D.stondsand I.Altman(eds) hand book of 'environmental psychology' new York : Wiley 2003
- [5] William tam-sun lighting as a form giver,2006
- [6] The 23"conference on passive and low energy architecture' Geneva, Switzerland, 6-8 september2006,
- [7] <http://www.arch.tu-dresden.de/ibad/Baugeschichte/bilder>
- [8] [http://www.save-energy.org/office\\_lighting.htm](http://www.save-energy.org/office_lighting.htm)
- [9] <http://www. www.arab-ency.com>



شكل (١٩) صورته توضح الإضاءة مكندسه علوياً وقليلة - شركة موبنيل- مبنى النيل ستي

#### ٩- النتائج

- وعلى مجمل ما سبق نستطيع أن نحصل على النتائج الآتية حيث أوضحت الدراسة أن:
- وسائل الإضاءة المثبتة أو النوافذ أو الأشياء اللامعة تسبب سطوعاً. يسبب الضوء الضعيف أو وسائل الإضاءة الموضوعية بشكل سيء ظلالاً على شاشة الحاسب.
- يسبب السطوح والظلال إجهاداً وتعباً للعين. إن هذا السطوح يجعل المُستعمل يتخذ وضعية مريكة تسبب المآ في العنق والكتف والظهر.
- يسبب عدم الاتزان للإضاءة بحالة تشويش على المستخدم، ويسبب عدم كفاية الإضاءة بحيث لا يتمكن المستعمل من قراءة الوثائق بسهولة.
- تحديد مصادر السطوح؛ ووضع مرآة على سطح المكتب والنظر إلى الصور يسبب نوع من عدم التركيز للمستخدم.
- وضع المكتب، بحيث أن تكون النافذة إلى جانب المستخدم لزيادة الإضاءة الطبيعية.
- وضع المكتب، بحيث أن تكون الأضواء السقفية على جانب الأيسر للمستخدم شكل (٢٠).



شكل (٢٠) القواعد التلاومية السليمة المتعلقة بالبيئة البصرية



## INSTRUCTIONS TO AUTHORS

ERJ publishes original contributions, critical reviews, technical papers, technical data, short notes, and letters to the editor in English (preferred language) or Arabic. Authors are kindly requested to follow the recommendations given below and are urged to request the Submission Guide to ERJ by mail from the editor Faculty of Engineering, Minoufiya University. Shebin El-Kom, Egypt.) or via E-mail:

[osheiba@yahoo.com](mailto:osheiba@yahoo.com)

before preparing their manuscripts.

### **Submission of papers**

Original manuscript and three copies are requested. Page numbers should be marked by hand at the page footers. The name, postal address, telephone and fax numbers, and the E-mail address of the corresponding author should be given in the covering letter accompanying the manuscript. The author may indicate under which section of ERJ the paper is desired to appear.

Authors are requested to submit a software version of their contribution in MS-Word on a suitable storage media ( CD or 3.5" floppy disk according to the file size).

### **Manuscript preparation**

Manuscripts should be typed single spaced two columns on A4-size paper using MS Word.

### **Margins**

Top & Bottom 3 cm except the first page where top margin should be 4.5 cm.

Left & Right 2.5 cm. Left and right margins for the abstract and keywords are 3.5 cm.

Space between columns 0.8 cm.

### **Fonts**

Times New Roman for English text with the following sizes: Title 13 pt. upper case and in bold face. Author's name and affiliation: 12 pt. Text 10 pt.

Arabic Transparent for Arabic Text with equivalent font sizes.

### **Abstract**

Authors are requested to present, in addition to the abstract in the same language of the paper, a translation of the abstract in the other language (English/Arabic).

### **Symbols and abbreviations**

Symbols should correspond to international recommendations. Symbols and abbreviations that are not generally known must be explained when used for the first time. Abbreviations should be avoided in titles and abstracts.

### **Keywords**

Authors are requested to submit up to five keywords of their choice. These will appear below the abstract in the printed article.

### **References**

References are to be cited in the text by consecutive numbers in square brackets and listed by numbers in the reference list. Please refer to recent issues of the journal for specific examples.

### **Tables**

Tables should be numbered and must be given headings. It is a good scientific style to arrange tables as transparently as possible. Tables are not to be combined with figures.

### **Formulae**

Formulae and equations must be numbered consecutively in Arabic numerals (1, 2, 3, ..). They must be typed so clearly that each symbol can be recognized without error. There should be sufficient space between complex formulae and the preceding and subsequent text lines.

### **Figures**

Letters, numbers, and essential details of the figure must be distinct and large enough to be recognized. Large figures may be developed with two column width and placed at either top or bottom of a page.

### **Units**

SI or internationally agreed upon units should be used.